# Облікова картка дисертації

## I. Загальні відомості

**Державний обліковий номер:** 0413U003177

**Особливі позначки:** відкрита

**Дата реєстрації:** 20-05-2013

**Статус:** Захищена

**Реквізити наказу МОН / наказу закладу:**

## II. Відомості про здобувача

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Дишлева Юлія Володимирівна
2. Dyshleva Yuliya Volodymyrivna

**Кваліфікація:**

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Вид дисертації:** кандидат наук

**Аспірантура/Докторантура:** ні

**Шифр наукової спеціальності:** 13.00.04

**Назва наукової спеціальності:** Теорія і методика професійної освіти

**Галузь / галузі знань:** Не застосовується

**Освітньо-наукова програма зі спеціальності:** Не застосовується

**Дата захисту:** 29-04-2013

**Спеціальність за освітою:** 7.030502

**Місце роботи здобувача:** Національний технічний університет "Харківський політехнічний інститут"

**Код за ЄДРПОУ:** 02071180

**Місцезнаходження:** 61001, м. Харків, вул. Кирпичова, 2

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## III. Відомості про організацію, де відбувся захист

**Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради):** Д 64.053.04

**Повне найменування юридичної особи:** Харківський національний педагогічний університет імені Г. С. Сковороди

**Код за ЄДРПОУ:** 02125585

**Місцезнаходження:** вул. Алчевських, 29, м. Харків, Харківський р-н., Харківська обл., 61002, Україна

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію

**Повне найменування юридичної особи:** Національний технічний університет "Харківський політехнічний інститут"

**Код за ЄДРПОУ:** 02071180

**Місцезнаходження:** 61001, м. Харків, вул. Кирпичова, 2

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## V. Відомості про дисертацію

**Мова дисертації:**

**Коди тематичних рубрик:** 14.35.07

**Тема дисертації:**

1. Формування ключових компетентностей у майбутніх перекладачів у процесі вивчення професійно орієнтованих дисциплін

2. Key Competence Forming in Future Translators in the Course of Studying Profession-oriented Subjects

**Реферат/анотація:**

1. Об'єкт - процес підготовки майбутніх перекладачів у вищих навчальних закладах; мета - виявлення впливу теоретично обґрунтованих та експериментально перевірених педагогічних умов на сформованість ключових компетентностей у майбутніх перекладачів у процесі вивчення професійно орієнтованих дисциплін; методи - теоретичні, емпіричні, статистичні; новизна - вперше теоретично обґрунтовано й експериментально перевірено ефективність організаційно-педагогічних умов формування ключових компетентностей у майбутніх перекладачів у процесі вивчення професійно орієнтованих дисциплін; уточнено поняття "ключові компетентності в майбутніх перекладачів у процесі вивчення професійно орієнтованих дисциплін", які є інтегральними характеристиками якості навчання й пов'язані зі здатністю цільового осмисленого застосування комплексу знань, умінь, навичок, ставлень щодо певного міждисциплінарного кола проблем,

зумовлюють готовність перекладача до виконання перекладацької діяльності й забезпечують високий рівень її самоорганізації; подальшого розвитку набули методи і засоби професійної підготовки майбутніх перекладачів; результати - організаційно-педагогічні умови формування ключових компетентностей у майбутніх перекладачів у процесі вивчення професійно орієнтованих дисциплін пройшли експериментальну перевірку в умовах вищого навчального закладу та можуть бути реалізовані у процесі підготовки майбутніх перекладачів; галузь - педагогіка

2. Object - the process of training prospective translators in higher education institutions; aim - to find out the influence of theoretically substantiated and experimentally tested pedagogical conditions on key competence formation in prospective translators in the course of their studying professionally-oriented subjects; methods - theoretical, empirical, of mathematical statistics; novelty - the research is the first to provide a theoretical substantiation and experimental testing of the efficiency of organizational and pedagogical conditions of key competence forming in prospective translators in the course of their studying professionally-oriented subjects; the term "key competences of prospective translators in the course of studying professionally-oriented subjects" has been specified as integral indices of the quality of education reflecting the ability of goal-oriented use of the complex of knowledge, skills, habits, attitudes to a certain interdisciplinary sphere of problems providing for teacher's readiness to carry out translating activity and ensuring its selforganization high level; methods and means of professional training of prospective teachers have been investigated; ; results - organizational and pedagogical conditions of key competence forming in prospective translators in the course of their studying professionally-oriented subjects have been experimentally tested in higher education institutions and are recommended for the implementation in the process of training translators; field - pedagogy

**Державний реєстраційний номер ДіР:**

**Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:**

**Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:**

**Підсумки дослідження:**

**Публікації:**

**Наукова (науково-технічна) продукція:**

**Соціально-економічна спрямованість:**

**Охоронні документи на ОПІВ:**

**Впровадження результатів дисертації:**

**Зв'язок з науковими темами:**

## VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Романовський Олександр Георгійович
2. Romanovskiy Oleksandr Georgiyovych

**Кваліфікація:** д.пед.н., 13.00.04

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів

**Офіційні опоненти**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Гриньова Валентина Миколаївна
2. Гриньова Валентина Миколаївна

**Кваліфікація:** д.пед.н., 13.00.04

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Глазкова Ірина Яківна
2. Глазкова Ірина Яківна

**Кваліфікація:** к.пед.н., 13.00.04

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Рецензенти**

## VIII. Заключні відомості

| | |
|---|---|
| **Власне Прізвище Ім'я По-батькові голови ради** | Прокопенко Іван Федорович |
| **Власне Прізвище Ім'я По-батькові головуючого на засіданні** | Прокопенко Іван Федорович |
| **Відповідальний за підготовку облікових документів** | |
| **Реєстратор** | |
| **Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є відповідальним за реєстрацію наукової діяльності** | Юрченко Т.А. |